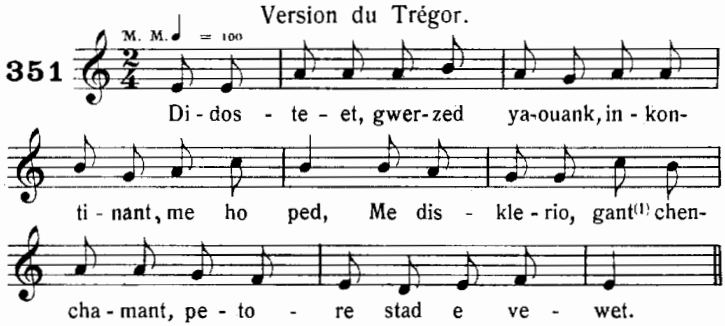
Sonig Kuzuilho da dimi

(CHANSON DES CONSEILS POUR SE MARIER. -- *Soniou* II, 8.)

Version du Trégor.



TRADUCTION. — Ecoutez, jeunes garçons, incontinent (tout de suite) je vous prie — Je vous apprendrai, sans changement, en quel état vous vivez.

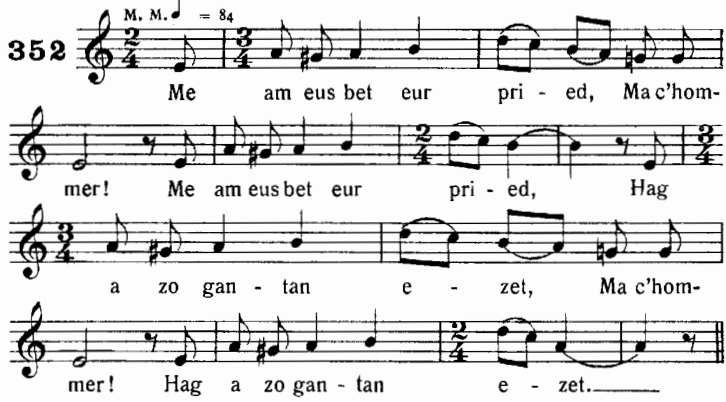
Recueilli à Kermaria-Sulard.
Phono Y. le Moal.

(1) *Gant* (avec) doit être mis ici pour *hep* (sans) Le chanteur a probablement dit le contraire de ce qu'il voulait dire.

Ar Pried evel n'eus ket

(LE MARI COMME IL N'Y EN A PAS. — *Soniou* II, 12.)

1. Version de Haute-Cornouaille.



TRADUCTION. — J'ai eu un époux, — Ma commère! — J'ai eu un poux, — Et je suis à l'aise avec lui - Ma commère! — Et je suis à l'aise avec lui.

Chanté par M. l'abbé Guillou, recteur de Plourac'h.
Phono Y. le Moal.